

Spanish writing

Exemplar student marked work

At AQA, we provide Modern Foreign Language teachers with the support you need.

In addition to the material in this document, you can access via e-AQA Secure Key Materials (SKM) videos of a senior examiner speaking in detail about the work of students and about how to apply the Writing marking criteria in general. These videos are loaded in SKM under the title: New Teacher Support Videos for Unit 4: Writing

There are further examples of student marked work on our website on the [Past papers and mark schemes page](#).



GCSE Spanish Writing autumn 2013

Exemplar student marked work

Contents

| | Page |
|-----------------------------|-------------|
| Student 1 | 3 |
| Candidate Record Form | 4 |
| Student's Work | 5-6 |
| Commentary | 7 |
| Student 1 | |
| Student's Work | 8-9 |
| Commentary | 10 |
| Student 2 | 11 |
| Candidate Record Form | 12 |
| Task 1 | 13 |
| Student's Work | 14 |
| Commentary | 15 |
| Student 2 | |
| Task 2 | 16 |
| Student's Work | 17 |
| Commentary | 18 |
| Student 3 | 19 |
| Task Planning Form (Task 1) | 20-21 |
| Student's Work | 22-24 |
| Commentary | 25 |
| Student 3 | |
| Task Planning Form (Task 2) | 26-27 |
| Student's Work | 28-30 |
| Commentary | 31 |
| Student 4 | 32 |
| Candidate Record Form | 33 |
| Student's Work | 34-35 |
| Commentary | 36 |
| Student 4 | |
| Student's Work | 37-38 |
| Commentary | 39 |

Student 1

Candidate's full name

Candidate number

To be completed by the teacher

Task 1 title

Holidays

Was a Task Planning Form used for task 1? YES / NO

Delete as applicable.
If YES, it must be submitted with the candidate's work.

Task 2 title

My Life

Was a Task Planning Form used for task 2? YES / NO

Delete as applicable.
If YES, it must be submitted with the candidate's work.

I confirm that I have submitted a copy of both tasks with the candidate's work.

To see how AQA complies with the Data Protection Act 1988 please see our Privacy Statement at aqa.org.uk

Copyright © 2010 AQA and its licensors. All rights reserved.

The Assessment and Qualifications Alliance (AQA) is a company limited by guarantee registered in England and Wales (company number 3644723). Registered address: AQA, Devas Street, Manchester M15 6EX

El tipo de vacaciones que yo prefiero es unas vacaciones en familia en el sol. Prefiero ~~que mis vacaciones~~ este tipo de vacaciones porque me gusta pasar tiempo con mi familia y prefiero que mis vacaciones ~~sea~~ tienen calor y están soleados porque me encanta tomar el sol en la piscina. Sin embargo, también prefiero que mis vacaciones sean divertidas y llenas de actividades como un centro comercial, una piscina, una playa, bares y buenos restaurantes con comida deliciosa, especialmente los postres.

El año pasado fue de vacaciones a España durante dos semanas con mi madre, mi padre, mi abuela y mi abuelo y amigos mis padres sus hijo y también con uno de mis amigos. Nos fuimos a Lanzarote que está en el norte este de Fuerteventura. Fuimos a Lanzarote el año pasado porque durante la ~~epoca~~ época del año que fuimos estaba muy caliente, también hemos sido tres veces y todo lo disfrutamos y creo que es buen lugar para estar y es muy divertido. Tiene una bonita playa encerrada por una hilera de tiendas y restaurantes que estaba a cinco minutos a pie de nuestros apartamentos.

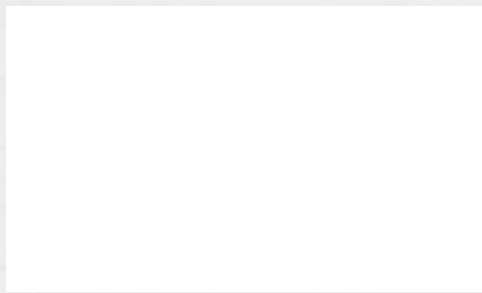
El destino que recomendaría es los apartamentos flora en Lanzarote porque es bueno para los niños ya que hay un montón de actividades que te aburren. Hay dos piscinas, dos tiendas, un bar, una parque, mesas de pool, club de niños, una mesa de ping pong y ~~una~~ una tabla de hockey de aire en los apartamentos. También, hay una ~~fila~~ fila de tiendas, una playa, bares, clubes y restaurantes que estaba a cinco minutos a pie de nuestros apartamentos.

Finalmente quiero ~~este~~ recomendar este destino porque hay un monton de entretenimiento por la noche en el bar de los apartamentos ~~fi~~ y creo que los apartamentos flora son agradables, limpios, seguros

A fin de llegar a mi destino ~~seguido~~ ^{Viajar} tendria por un avion por un periodo de hasta cuatro horas y luego coger un taxi o autobus a los apartamentos flora en puerto Del Carmen, que están a unos veinte o treinta minutos del aeropuerto.

En mis proximas de vacaciones, ~~es importante que~~ voy a ir a Mexico durante dos semanas porque hay algunos buenos apartamentos, hay un monton de atracciones como una piscinas, tiendas, playa, bares, restaurantes y, buenos una parques tematicos, parques acuaticos

Cuando puedo elegir



Student 1 Task 1

Holidays

Task Planning Form – not submitted

Content

The response is fully relevant to the title. It provides a lot of information but the question must be asked - does it reach top band? The response is detailed, albeit with some listing of nouns, and there are frequent examples of well expressed points of view, usually with sound explanation. Clarity is occasionally lost, however (*hemos sido tres veces / hay un monton de actividades que te aburres / tendria por viajar un avion*) and the final paragraph is only begun with *Cuando puedo elegir*: it is not clear how this fits into the response. As such, it does not quite reach top band.

12 marks

Range of Language

We first consult the equivalent band and we find strong evidence to support a good range of vocabulary, even with some listing of straightforward nouns (family members in paragraph 2; *hay* + a list of places in paragraphs 3 and 6) and the repeated use of *un monton de*. The variety of structures is 'good' rather than anything better. More complex sentences are sometimes used and these are mostly successful, though not always – eg *prefiero que mis vacaciones tienen calor*. Verb tenses (present, preterite, imperfect, conditional, immediate future) are used successfully. This is a strong performance in the appropriate band.

8 marks

Accuracy

Errors are mainly confined to more complex sentences but verb and tense formations are 'usually correct' (4) rather than 'secure' (5) – eg *fue* for *fui* and *hemos sido* for *hemos ido*.

4 marks

| Marks awarded for this task: | |
|------------------------------|----|
| Content | 12 |
| Range of language | 8 |
| Accuracy | 4 |
| Total | 24 |

12

Hola me llamo Hollie. Tengo quince años. Tengo los ojos verdes, soy bastante delgada, baja y tengo pecas. También, tengo el pelo largo, ondulado y rubio. Sin embargo, me gustaría el pelo largo, liso y rojo. También, me gustaría tener ~~el pelo largo~~ ser más alta porque no me gusta ser pequeña.

Me veo como una persona simpática y graciosa. También, soy muy trabajadora y motivada. Sin embargo, soy también bastante perezosa. Mi interés es ir al cine, escuchando música Pop o R&B, ir de compras, jugando en el ordenador y ir a natación. También me gusta salir con mis amigas y ir a clase de baile.

Hay cinco personas en mi familia en total. Mi madre, mi padre, mi hermano, mi hermana y yo. Mi hermano se llama Daniel y tiene dieciocho años. Daniel es alto y bastante gordo. Tiene los ojos azules y el pelo corto castaño. Mi hermana se llama Emma ~~Emma es bastante baja, delgada y guapa. Tiene los ojos verdes y tiene veintidós años.~~ Emma es bastante delgada, baja y guapa. Tiene los ojos verdes y el pelo ~~largo~~ bastante largo, liso y castaño. Tengo quince años. Mis padres se llaman Jane y Mark. Mi madre tiene cuarenta y cuatro años. ~~My~~ Mi madre es delgada, baja y guapa. Tiene los ojos verdes y el pelo bastante largo, liso y castaño. ~~My~~ También, mi ~~padre~~ madre trabaja un secretaria. Mi padre tiene cuarenta años. ~~My~~ Mi padre es alto y tiene los ojos azules y ~~el pelo corto castaño.~~ el pelo corto castaño.

Me llevo muy bien con mi hermana porque tiene personalidad agradable. Sin embargo, no tengo paciencia con mi hermano porque le pone de los nervios. Me encanta mi madre porque ella es ~~simpática~~ paciente, simpática y trabajadora. También, me llevo muy bien con ella y ella me da

Student 1 Task 2

My life

Task Planning Form – not submitted

Content

With this title there is little that could be considered irrelevant. The response conveys a lot of information clearly but clarity is just occasionally lost, in spite of the straightforward nature of the information (*mi el pelo / me suele salir correr / como mi t *). There is some development but there is a lot of repetition with similar information provided about the student, all five family members and her best friend. The expression of points of view does not demonstrate a 'sound ability' (*mi interesa* and frequent gerunds after both this structure and *gustar*) and, while opinions are often provided, quite a lot remain unexplained. The response fits neatly into the Good band.

11 marks

Range of Language

Given the fairly straightforward nature of the response, we may not at first think that the equivalent band is appropriate under Range of Language. There is, however, quite a good range of vocabulary and structures (*me llevo muy bien con / ambos tenemos ciertas cosas en comun / sin embargo / además / de vez en cuando / me veo como una persona simpático / cuando me da la gana*). More complex sentences are not frequent, however, and so the lower of the two marks is awarded.

7 marks

Accuracy

There are some errors with verb formations (gerunds after opinions, *tengo* for *tiene* in paragraph 3, *me salgo*, *me estudio*) but the response is generally accurate.

4 marks

| | |
|------------------------------|----|
| Marks awarded for this task: | |
| Content | 11 |
| Range of language | 7 |
| Accuracy | 4 |
| Total | 22 |

Total for both tasks: 46 marks

Student 2

Candidate's full name

Candidate number

To be completed by the teacher

Task 1 title

my life as an immigrant

Was a Task Planning Form used for task 1? ~~YES~~/NO

Delete as applicable.
If YES, it must be submitted with the candidate's work.

Task 2 title

A healthy lifestyle

Was a Task Planning Form used for task 2? ~~YES~~/NO

Delete as applicable.
If YES, it must be submitted with the candidate's work.

I confirm that I have submitted a copy of both tasks with the candidate's work.



To see how AQA complies with the Data Protection Act 1988 please see our Privacy Statement at aqa.org.uk

Copyright © 2010 AQA and its licensors. All rights reserved.

The Assessment and Qualifications Alliance (AQA) is a company limited by guarantee registered in England and Wales (company number 3644723). Registered address: AQA, Devas Street, Manchester M15 6EX

My Lifestyle & Health Issues

Say if your lifestyle is generally healthy
Talk about your diet
Say what activities you can do to be fit and health
Give your opinion about smoking and drugs
Talk about alcohol in the UK
Say what you will do to be more healthy in future

Mi vida como inmigrante en España

Who you are and where you are from,
What your life was like in your country and why you decided to go to Spain
How you travelled to Spain
Your situation in Spain (where you live, who you live with, your job, your illegal situation)
Your opinions and your feelings about your life and your reasons,
Your dreams/plans for the future

Holidays

Where did you go last year and why are/n't you going again?
Where did you go this year, when and with whom?
Describe your travel.
Where did you stay? Describe the hotel apartment, town, etc
What was the weather like?
What activities did you do?
Where do you want to go next year and why?

My School

A brief history of the school - when it was built, changes to buildings, staff etc.
Facilities (classrooms, labs, sports facilities, canteen, library etc.)
Subjects studied, length of day and lesson times
Any special features/strengths
Clubs and after school activities
Your future career

Task 1

| | | | |
|-----------------|--|------------------|--|
| Examining body | | Centre number | |
| Candidate name | | Candidate number | |
| Paper reference | | Sheet number | |

Question
number

My life as an immigrant.

Hola! Me llamo Juan. Soy ~~que~~ veinte-cinco años. Soy principio de Inglaterra.

en Inglaterra mi vida es horrible!. Soy en deuda gente seguida mi ~~fin~~ para dinero. Tan lo cambiado a España. porque es Caliente y porque ~~lo~~ poder empezar un ^{nueva} vida. Donde también un hace buen país. ~~con agradable~~ agradable y es venido a Inglaterra. (51)

Mi camino a España was por barco como donde esta barato, y rapido. y Seguridad es no ~~es~~ ^{es} estricto. Menos ~~de~~ ^{de} sacada mar enfermo. ~~menos de~~ ^{de} Menos ~~de~~ ^{de} donde no demasiado mal. (79)

Soy en Barcelona en ~~en~~ un piso en la tercera planta. ~~es~~ es justa agradable y barato ~~de~~ ^{de} vivir estar mi propio ~~de~~ ^{de} a Soy Jardinero i disfrutar it a mucho.

mi vida es bueno. menos es (113)

113

Leave
blank

Student 2 Task 1

My life as an immigrant

Task Planning Form – not submitted

Content

The student conveys very little that is relevant to the task. There is no real structure. Allowing for confusion between *ser* and *estar*, we gain some impression that life in England is horrible; he is in debt; he is in a third floor flat in Barcelona; he is a gardener; his life is good(?). Other attempts to convey information fail, sometimes due to poor usage of verbs (*tan lo cambiado a España / lo poder empezar un nuevo vida*) sometimes because of the inclusion of English words (*mi camino a España was por barco / i disfrutar it*). While it would be unfair to say that the response shows no relevance to the task set, it only conveys enough to merit the lowest of the three marks in the Poor band.

1 mark

Range of Language

Having awarded a mark of 1 for Content, under Range of Language we are obliged to award at least 1 mark (and up to 4) according to the table on page 4 of the Notes for Examiners (see also the bullet points and the table at the end of the Assessment Criteria). There is nothing in the student's response to tempt us to consider any higher than **1 mark**.

Accuracy

Again, we are obliged to award at least 1 mark (and up to 2) under Accuracy. There is limited understanding of the most basic structures and communication is regularly impeded.

1 mark

| Marks awarded for this task: | |
|------------------------------|---|
| Content | 1 |
| Range of language | 1 |
| Accuracy | 1 |
| Total | 3 |

My Lifestyle & Health Issues

Say if your lifestyle is generally healthy
Talk about your diet
Say what activities you can do to be fit and health
Give your opinion about smoking and drugs
Talk about alcohol in the UK
Say what you will do to be more healthy in future

Mi vida como inmigrante en España

Who you are and where you are from,
What your life was like in your country and why you decided to go to Spain
How you travelled to Spain
Your situation in Spain (where you live, who you live with, your job, your illegal situation)
Your opinions and your feelings about your life and your reasons,
Your dreams/plans for the future

Holidays

Where did you go last year and why are/n't you going again?
Where did you go this year, when and with whom?
Describe your travel.
Where did you stay? Describe the hotel apartment, town, etc
What was the weather like?
What activities did you do?
Where do you want to go next year and why?

My School

A brief history of the school - when it was built, changes to buildings, staff etc.
Facilities (classrooms, labs, sports facilities, canteen, library etc.)
Subjects studied, length of day and lesson times
Any special features/strengths
Clubs and after school activities
Your future career

Task 2

| | | | |
|-----------------|--|------------------|--|
| Examining body | | Centre number | |
| Candidate name | | Candidate number | |
| Paper reference | | Sheet number | |

Question
number

A healthy lifestyle

Me llamo James, ~~me gusta~~ ~~ella~~ ~~poner~~ ~~es~~ ~~delicioso~~. Me esilo es bastante estar, ~~yo~~ Soy hacer un mucho de deporte, tan como Cricket y futbol. este quedarse me generalmente ataque. ~~Soy~~ Soy coner un mucho de comida es principalmente estar.

Me dicta es bueno es ~~yo~~ Soy ~~hacer~~ ^{comer} mucho de fruta, es delicioso. Me tambien coner pescado es bueno y ~~a~~ sabrosa. y ~~yo~~ ^{Soy} ~~hacer~~ beber zumo me favorito Sabor es naranja es delicioso. En el Manana Soy tener ~~hacer~~ cereales. para Cena Soy tener tener pescado y patatas fritas y para tomar a Sandwich. Mi actividades de Cricket y futbol este es como soy quedarse ~~yo~~ ataque.

Mi opinion fumar es necesito malo. y es agueroso el fumar esapestosa es ~~yo~~ necesito malo para tu salud.

Alcohol en UK es malo mucho de gente beber ~~esta~~ alcohol especialmente ~~seranga~~ cerveza. ~~gente~~ it causar problemas tan es ~~peleas~~ alcohol es malo en UK.

136

Leave
blank

Student 2 Task 2

A healthy lifestyle

Task Planning Form – not submitted

Content

Again, we quickly ascertain that this is a very limited response with little relevant information conveyed. We get some idea that he has a good diet; fruit is delicious; fish is good and tasty; his favourite flavour is orange; smoking is awful and alcohol is bad and perhaps that lots of people drink alcohol, especially beer. While the inclusion of *soy or me* in front of infinitives may give some impression of a first person, this does not succeed in conveying further information. The response fits neatly into the Poor band.

2 marks

Range of Language

There is very little understanding of language structure and, while sports and food items may be appropriate to the task, they are often presented in a way that renders them incomprehensible (*mi actividiads be criquet / en el manana soy tener cereals*).

1 mark

Accuracy

Frequent errors regularly impede communication and, after *me llamo James*, *es* is the only accurate verb form.

1 mark

| Marks awarded for this task: | |
|------------------------------|---|
| Content | 2 |
| Range of language | 1 |
| Accuracy | 1 |
| Total | 4 |

Total for both tasks: 7 marks

Student 3

GCSE Modern Foreign Languages

Please tick / select the appropriate boxes

Unit 3 Speaking Unit 4 Writing
 Chinese (Mandarin) French German Italian Spanish Urdu
 46703 / 46704 46553 / 46554 46653 / 46654 46303 / 46304 46953 / 46954 46453 / 46454

Centre number

Centre name

[Redacted Centre Number] [Redacted Centre Name]

Candidate's full name

Candidate number

[Redacted Candidate Name] [Redacted Candidate Number]

If you want to prepare a plan for your Unit 3 Speaking task or Unit 4 Writing task, you must use this form, so that your teacher can give you some feedback before you produce your final version. Your teacher can only give you feedback on your plan, he/she cannot give you feedback on your draft or the final version.

Teacher comments on the plan

This section should be completed by the teacher/assessor. The form should then be returned to the candidate, who should ensure that it is submitted with the completed piece of work and handed in to the teacher/assessor.

Please tick / select the relevant box(es)

Make sure that what you say / write* fits the title.

Make sure that you have covered the task fully.

Remove the conjugated verbs / complete sentences / codes / visuals* from the plan.

Our plan is too short / long* (40 words maximum).

* delete as applicable

Further feedback (if not covered by the boxes above). Please note this must be restricted to the extent to which the candidate is meeting the requirements of the task and must not include comments on the actual language used.

Teacher declaration I confirm that the candidate's plan was written by the candidate. Any feedback which I have given on the plan has been restricted to the comments which I have written on this form.

[Redacted Signature]

Date

17/2/2011

Candidate's full name

Candidate number

To be completed by the candidate

- Do not write more than 40 words in total. If you do, the additional words will not be credited.
- You must use whole words. You must not use conjugated verbs or complete sentences.
- We would advise you to write in the target language, but you can write in English if you prefer. Do not use any codes or phonetic transcriptions.
- Do not use drawings, photos, icons or visuals of any kind.
- You can only produce one plan per task and you must prepare this on your own.

Task title An article about where I live

Plan (40 words maximum)

- Casa adosada, dormitorio, cómodo, cuartos de baño, Púrpuras
- Propio dormitorio, en frente, espejo, ~~ventana~~, jardín, Primer piso
- vista del océano, ventanas, alfombra, soleado
- mucho tráfico, Pista de patinaje, piscina
- mucho que hacer, cerca, centro comercial, dinero, la playa

Number of words used
(maximum 40 words)

37

Candidate declaration I confirm that I have prepared the above plan myself and that the only feedback I have received is my teacher's comments on this form.

Date 17/02/11

To see how AQA complies with the Data Protection Act 1988 please see our Privacy Statement at aqa.org.uk

Copyright © 2009 AQA and its licensors. All rights reserved.

The Assessment and Qualifications Alliance (AQA) is a company limited by guarantee registered in England and Wales (company number 3644723) and a registered charity (registered charity number 1073334). Registered address: AQA, Devas Street, Manchester M15 6EX
Dr Michael Cresswell, Director General.

vivo en una casa adosada que está en las afueras de Reading. mi casa fue construida hace cienfo años. La casa tiene ventanas grandes de cristal y una puerta azul. La casa es bastante grande con once habitaciones, cuatro dormitorios, dos cuartos de baño, el salón, un desván, un comedor, la cocina y el cuarto utilizado para lavar. mi casa es muy antigua y limpia y tiene tres almacenes. me gusta mi casa porque es cómoda y calurosa. vivo allí desde hace cinco años. En el pasado vivía en Londres pero mudé aqui porque es demasiado ruidoso.

En mi dormitorio hay una cama doble grande y rosa. Mis paredes son púrpuras y mi moqueta es gris. En mi dormitorio hay una alfombra rosa, dos armarios blancos, una mesa de noche con una lámpara y un cómodo. mi cama está al lado de las ventanas y una mesa de noche. En frente de mi cama hay un espejo. En mi biblioteca tengo un montón de libros. Tengo mi propio dormitorio está en el primer piso de mi casa. mi habitación tiene una vista de mi jardín. me gusta mucho mi dormitorio porque es grande y moderna.

mi casa ideal sería por el mar con una vista del océano. mi casa sería muy grande y moderna con un jardín bonito. El jardín habría cambios un montón de flores de colores y árboles. Dentro de la casa habría cinco amplios dormitorios, tres cuartos de baño, un sala de estar, un comedor y la cocina roja. mi dormitorio ideal sería de color rojo y ~~una~~ tiene una moqueta crema ~~también sería en~~ Habría dos ventanas grandes a través de las cuales se podría ver el mar. mi casa ideal estaría ^{en} un lugar bonito y soleado. mi dormitorio sería muy grande y bonito con dos armarios, una alfombra negro, una mesa de noche y una lámpara.

vivo en Reading una ciudad pequeña. En Reading hay muchas las tiendas, un cine, un restaurante, un café, un banco y hay mucho que hacer para los jóvenes. También hay una iglesia, una estación de trenes y autobuses, un mercado, un supermercado y un teatro. Lo bueno es que es bonita y bastante limpia. Sin embargo, lo malo es que es muy ruidosa y hay mucho tráfico. Me gusta Reading porque

es bonita y hay muchas las tiendas
Pero no me gusta Reading porque
es ruidosa. Pienso que Reading es
~~una agradable~~ un lugar agradable
para vivir porque ~~es~~ hay mucho
que hacer. En mi ciudad me
gustaría tuviera una pista de
patinaje y una piscina grande.

En el futuro me gustaría vivir en
España porque ~~hace~~ mucho calor.
Cuando termine mis estudios, iré a
la playa y tomaré el sol. En
España hay mucho que hacer. me
gustaría vivir cerca del centro
comercial porque me encanta ir de
compras. Así si tuviera mucho
dinero ~~de~~ comprar una casa grande
con una piscina en Barcelona.

Student 3 Task 1

An article about where I live / home life

Task Planning Form – Nothing to affect assessment

Content

It is sometimes the case that different task titles are presented in different places: on the TPF and the Candidate Record Form, the title is 'an article about where I live', on the student's response sheet, it is 'Home life'. In such circumstances, we take as the title that which applies most favourably to the student's response – in this case, 'an article about where I live.' The student provides a detailed response and almost all information is developed, albeit sometimes with lists of nouns. The response is fully relevant. The structure is well organised. There are a number of opinions expressed and these are usually explained, though not always in great detail. Almost all information is conveyed clearly – *mi casa ideal sería por el mar* and *el jardín habría cambios un montón de flores* being less so. As such, the response matches the top band criteria exactly, as opposed to 'comfortably fulfils all of the criteria and may even go beyond them' (15 marks) – Notes for Examiners, page 8.

14 marks

Range of Language

We first consult the equivalent, top band. A variety of tenses (i.e. 2 or more) is used successfully – present, imperfect, preterite, conditional, future and subjunctive. There are examples of successful use of more complex sentences (*mi casa fue construida hace ciento años / vivo allí desde hace cinco años / lo bueno/malo es que ...*). Some of the response, however, uses very straightforward sentence structure (eg paragraph 2). For top band, we would also expect to see less listing of nouns (places in a town, paragraph 4) and less repetition of vocabulary (rooms in paragraphs 1 and 3; furniture in paragraphs 2 and 3). Nevertheless, there is sufficient evidence to award the higher of the two marks in the 7-8 band.

8 marks

Accuracy

Given the Content band, we again consult the top band first. While the response is largely accurate when more straightforward structures are used, errors do occur in more complex sentences and verbs and tense formations are 'usually correct' rather than 'secure'.

4 marks

| Marks awarded for this task: | |
|------------------------------|----|
| Content | 14 |
| Range of language | 8 |
| Accuracy | 4 |
| Total | 26 |

GCSE Modern Foreign Languages

Please tick / select the appropriate boxes

Unit 3 Speaking

Unit 4 Writing

Chinese
(Mandarin)
46703 / 46704

French
46553 / 46554

German
46653 / 46654

Italian
46303 / 46304

Spanish
46953 / 46954

Urdu
46453 / 46454

Centre number

Centre name

Candidate's full name

Candidate number

If you want to prepare a plan for your Unit 3 Speaking task or Unit 4 Writing task, you must use this form, so that your teacher can give you some feedback before you produce your final version. Your teacher can only give you feedback on your plan, he/she cannot give you feedback on your draft or the final version.

Teacher comments on the plan

This section should be completed by the teacher/assessor. The form should then be returned to the candidate, who should ensure that it is submitted with the completed piece of work and handed in to the teacher/assessor.

Please tick / select the relevant box(es)

Make sure that what you say / write* fits the title.

Make sure that you have covered the task fully.

Remove the conjugated verbs / complete sentences / codes / visuals* from the plan.

Your plan is too short / long* (40 words maximum).

* delete as applicable

Further feedback (if not covered by the boxes above). Please note this must be restricted to the extent to which the candidate is meeting the requirements of the task and must not include comments on the actual language used.

Teacher declaration I confirm that the candidate's plan was written by the candidate. Any feedback which I have given on the plan has been restricted to the comments which I have written on this form.

Date

19/10/2011

Candidate's full name

Candidate number

To be completed by the candidate

- Do not write more than 40 words in total. If you do, the additional words will not be credited.
- You must use whole words. You must not use conjugated verbs or complete sentences.
- We would advise you to write in the target language, but you can write in English if you prefer. Do not use any codes or phonetic transcriptions.
- Do not use drawings, photos, icons or visuals of any kind.
- You can only produce one plan per task and you must prepare this on your own.

Task title AN ARTICLE ABOUT
my School and education

Plan (40 words maximum)

- Coloradas,
amistosos,
estudiantes,
aulas,
siempre
- instalaciones,
~~aulas~~, silenciosa
biblioteca
~~laboratorios~~
laboratorios
- rayas,
cómodo,
amarillo,
falda,
chicos
- ciencias,
difíciles,
simpático,
inteligente
preparado,
controlar
- asignaturas
frías,
invierno,
espantosos,
reciclar
- estudios,
continuar
bachillerato,
ofrecen más
oportunidades,
escritora,
mundo

Number of words used
(maximum 40 words)

33

Candidate declaration I confirm that I have prepared the above plan myself and that the only feedback I have received is my teacher's comments on this form.

Date

19/10/11

To see how AQA complies with the Data Protection Act 1988 please see our Privacy Statement at aqa.org.uk

Copyright © 2009 AQA and its licensors. All rights reserved.

The Assessment and Qualifications Alliance (AQA) is a company limited by guarantee registered in England and Wales (company number 3644723) and a registered charity (registered charity number 1073334). Registered address: AQA, Devas Street, Manchester M15 6EX
Dr Michael Cresswell, Director General

An article about my School and Education

Mi instituto se llama [redacted] y está en las afueras de Reading. El instituto es bastante grande y moderno. Tiene muchas aulas. Las aulas son grandes y coloradas. Los profesores son amistosos y los estudiantes tienen once y dieciseis años. Las clases empiezan a las ocho y media y terminan a las tres. Siempre voy al instituto a pie porque vivo cerca.

En mi instituto hay un comedor, la biblioteca y muchos laboratorios. También hay la cancha de baloncesto y la gimnasia, mientras en el pasado había una piscina. Las instalaciones son buenas y en particular la biblioteca porque es silenciosa.

En mi instituto debo llevar uniforme. Mientras en el pasado, no tenía uniforme. Mi uniforme consiste en una camiseta blanca, un jersey negro y amarillo, una falda negra y los zapatos. Los chicos llevan los pantalones negros, los zapatos y un jersey o una chaqueta con una corbata a rayas. No me gusta mi uniforme porque es feo. Sin embargo

Mi uniforme es muy cómodo.

Me gusta mucho el español porque es interesante. Me encanta la religión porque es fácil, pero no me gustan nada las matemáticas porque son difíciles. Se me dan bien las ciencias porque el profesor es muy inteligente y sabe controlar la clase. Me gusta el profesor de español porque es simpático y preparado. Ayer por la mañana tuve una clase de religión que fue muy divertida porque el profesor tiene una pasión por su asignatura.

Lo bueno de mi instituto es los profesores son muy simpáticos y las estudiantes son amables. Lo que más me gusta de mi instituto es los clubs y las asignaturas porque son divertidos y interesantes. Sin embargo, lo malo de mi instituto es no hay una piscina, las aulas son frías en invierno y los servicios son espantosos. Para mejorar mi instituto se podría reciclar. En mi instituto ideal habría una piscina y se podría escuchar música en el clase porque ~~es~~ es ~~más~~ más divertido.

En el próximo año me gustaría continuar mis estudios y ~~estudiar~~

estudiar por ~~los~~ los exámenes de bachillerato. En particular me gustaría continuar el inglés, el español y la religión porque es interesante y ofrecen más oportunidades de trabajo. Después de la universidad, cuando termine mis estudios, me gustaría viajar por el mundo porque es muy emocionante. Luego, buscar un empleo como en escritora.

Student 3 Task 2

An article about my school and education

Task Planning Form – *ofrecen*, as a conjugated verb, will be ignored in any sentence/clause in which it appears.

Content

The response is fully relevant: the title allows for both a description of school/life at school, as well as education in general, hence the final paragraph on future educational plans. It has a very well organised structure. The response is detailed; almost all information is developed, sometimes allowing the student to employ other tenses (*mientras en el pasado había una piscina*). Opinions are frequently expressed and invariably explained. The student almost always conveys information clearly, though it is lost occasionally, eg - *lo que más mi instituto es los clubs*. This response fulfils the top band criteria neatly.

14 marks

Range of Language

While it is true that some of the vocabulary and structures are straightforward, repetition and listing is generally avoided and there are examples of more sophisticated vocabulary and structures (*los servicios son espantosos / los exámenes de bachillerato / se me dan bien las ciencias / para + infinitive / saber + infinitive / se podría + infinitive / cuando termine mis estudios...*). These more complex structures are handled with confidence and verb tenses (present, imperfect, preterite, conditional and subjunctive) are all used successfully.

9 marks

Accuracy

The response is largely accurate. There are few errors, even in attempts at more complex sentences. If we accept that *buscar* is dependent upon the *me gustaría* of the previous sentence, there are no verbal errors in the entire piece.

5 marks

| Marks awarded for this task: | |
|------------------------------|----|
| Content | 14 |
| Range of language | 9 |
| Accuracy | 5 |
| Total | 28 |

Total for both tasks: 54 marks

Student 4

Candidate's full name

Candidate number

[Redacted candidate name]

[Redacted candidate number]

To be completed by the teacher

Task 1 title

Holiday email

Was a Task Planning Form used for task 1? YES/NO

NO

Delete as applicable.
If YES, it must be submitted with the candidate's work.

Task 2 title

Job application letter

Was a Task Planning Form used for task 2? YES/NO

NO

Delete as applicable.
If YES, it must be submitted with the candidate's work.

I confirm that I have submitted a copy of both tasks with the candidate's work.

To see how AQA complies with the Data Protection Act 1988 please see our Privacy Statement at aqa.org.uk

Copyright © 2010 AQA and its licensors. All rights reserved.

The Assessment and Qualifications Alliance (AQA) is a company limited by guarantee registered in England and Wales (company number 3644723). Registered address: AQA, Devas Street, Manchester M15 6EX

Candidate name: _____
Candidate number: _____
Centre Number: _____
Teacher: _____

Task 1
46954

DATE 31/3/11

CONTROLLED WRITTEN COURSEWORK

Context: Leisure

Imagine you have just returned from the holiday of your dreams! Write an email to a friend about the experience.

You could include:

- A description of the holiday – where you went, how you got there, what the weather was like.
- What you did whilst you were there;
- What the accommodation was like;
- Your opinion of the holiday;
- Your plans for your holiday next year – where you will go, what you will do and why you will go there;

Remember, in order to score the highest marks you must answer each task fully developing your answers where it is appropriate to do so.

En el año pasado fue a España con mi familia. Viajamos en avión. Mis vacaciones fue aburrido porque mi familia fue perezado. Sin embargo tres semanas pasado fue a España con mis amigos y la clase de español. Viajamos en avión. Las vacaciones fue emocionante porque mis amigos fue divertido y el tiempo fue buen porque hacia sol y despejado.

59

195
250

During my vacation we went to eat at an Spanish restaurant. We visit a cathedral, in uniform was very boring. Also we went to a museum, was boring! Finally we went to a park, was very boring. ^{en mi opinion} fue emocionante $\frac{1}{2}$, porque

la parque fue bonita y muy grande. Tambien ⁴¹
fuimos a un zoo, fue muy divertido! 195

Quedamos a un hostel semana 'Sol y luna'.
La hostel ^{era} fue situado ~~se~~ en la centro de
Barcelona. Tambien fue bastante cerca
a un grande parque. El hostel habia una
cocina y una cybercafé, fue bastante grande.
Sin embargo los ~~cuartos~~ cuartos era ~~pequeños~~
pequeños. En mi opinion era pobre. 47

En mi opinion las vacaciones fue emocionante, ^{amusement}
porque las excursiones fue ~~interesante~~ y el tiempo
fue buen porque ~~hacia~~ hacia sol y calor. Me
gustaria volver en el futuro. Me lo ⁴⁴
recomendaria mis vacaciones a mis amigos
porque fue divertido y el tiempo fue buen.
Me lo ~~recomendaria~~ recomendaria España porque me gusta España porque
es muy bonita y diferente. Me lo ~~recomendaria~~ recomendaria España más Inglaterra
porque es muy interesante.

El año que viene me gustaria ~~viajar~~
Dinamarca porque mi tío vive en Dinamarca.
Sin embargo el año que viene voy a France.
con mi familia. Voy a viajar a en barco.
Voy a ^{or} visit ~~los~~ los museos y ~~par~~ los parques. En mi opinion
son interesante. La semana próxima voy a Lituania. Voy a
Word count: ~~270~~ viajar en avion. Voy a ~~visite~~ visitar mis amigos
270 y mi familia ^{visitez} 65

Student 4 Task 1

Holidays e-mail

Task Planning Form – not submitted

Content

This is another case when different titles appear in different places; the Candidate Record Form title is 'holidays e-mail'. As such, all information is relevant. There is a general lack of clarity in the first paragraph with two different holidays mentioned, with *fue* used for *fui*, *fue* used for *fueron* and a *perezado* family, but information is conveyed more clearly elsewhere. Opinions are frequent and they are sometimes explained – in fact, opinions take up a lot of the response. There is evidence of some ideas being developed, particularly in paragraph 4. We are clearly considering the Sufficient band and, with quite a lot of information clearly communicated, the piece fits the band neatly.

8 marks

Range of Language

We first consult the 5-6 band. The student generally uses basic vocabulary and structures and there is some repetition (Notes for Examiners, page 9). We can just about justify 'some variety' when we consider weather expressions, *finalmente*, *tambien*, *en mi opinion* and *me gustaría* + infinitive. While sentences tend to be short, there are some attempts at longer sentences using *y*, *con* and *porque* and these are sometimes successful (paragraph 4). It is clearly not a strong performance in this band and so **5 marks** are awarded.

Accuracy

Again, we find ourselves considering two possible bands: 3 marks or 2 marks. Errors are frequent but, after the first paragraph, they rarely 'impede communication'. And it would be a little too harsh to say that verb forms are 'rarely accurate'. They are sometimes unsuccessful but the intended meaning is generally clear. Even if 'more accurate than inaccurate' may be a little generous, the rest of the criteria apply and if ever we find ourselves genuinely between two possible marks, we should err on the side of the student.

3 marks

| Marks awarded for this task: | |
|------------------------------|----|
| Content | 8 |
| Range of language | 5 |
| Accuracy | 3 |
| Total | 16 |

Candidate name: _____
Candidate number: _____
Centre Number: _____
Teacher: _____

Task 2
46954

DATE _____

CONTROLLED WRITTEN COURSEWORK

Context: Work and Education

Task: You are applying for a holiday job in Spain. Write a letter of application to the company of your choice. You could include the following:

- Why the job interests you
- Whether or not you have a part-time job
 - Describe it
 - What is your opinion of it?
 - If you do not have a job, explain why.
- What you did for your work experience.
 - Did you enjoy it?
 - Why / why not?
- Your plans for the future
 - What job do you hope to do?
 - Why?

Remember, in order to score the highest marks you must answer each task fully developing your answers where it is appropriate to do so.

Estimado Señor

Me llamo le escribo para solicitar
puesto de oficina de arquitectos. Me gustaría
recibir el trabajo porque me gusta trabajar
en un equipo y crear las maquetas de construcciones.
En mi opinión ~~seria~~ ^{soy} un candidato perfecto
porque ^{soy} fuerte en las matemáticas y el dibujo.

Tengo un tiempo libre en un oficina de
arquitectos. Gano ocho euros por hora. El
trabajo empieza ~~los~~ ~~tar~~ a las ocho por la
mañana y termina a las cuatro por la tarde.
Hago ~~seria~~ ^{hago} maquetas de construcciones, lo encuentro
el mejor, pero me gusta todavía. Sin embargo.

100
mi jefe es muy estroto, sinceramente odio
las entañas. Me trata como un perro y no
me gusta. Creo que deben ^{pagar} ~~trabaja~~ más dinero
por el esfuerzo que puelto en el trabajo.

200
Tres mes pasado, trabajé en un bufete de
abogados por mi experiencia laboral. Trabaja
en un equipo y sería desarrollo muchas qualidades.
Por ejemplo ~~soy~~ soy capaz trabajar en un
equipo y ~~de analizar~~ ^{analizar} las detalles. En mi opinion
fue muy servicial y magnifico. Soy a favor
~~de~~ en experiencia laboral ~~porque~~ porque es
muy valioso por la future. Aunque no gané
ninguno dinero, fue emocionante. Creo que mi
experiencia laboral ~~es~~ fue más educativo de
mi trabajo a tiempo libre porque aprendido
mucho. Tambien mi ~~je~~ jefe en experiencia
laboral fue más amable de mi jefe actual, ~~porque~~
~~mi jefe actual es muy estroto y no me gusta. Este se~~
~~hace porque es mi jefe en un experiencia laboral fue~~
mucho más agradable y me gustó a ir el trabajo.

En el futuro me gustaria trabajar en un oficina
de arquiteros por director. Creo que sería
asombroso porque ganaré mucho dinero. Sin embargo
lograr este primer iz a un universidad y estudiar
la arquitectura para ocho años. Voy a estar
muy difícil, pero terminaré el universidad con
buenas calificaciones.

Word count: 276

Student 4 Task 2

Application for a holiday job in Spain

Task Planning Form – not submitted

Content

The response is fully relevant and it has a well organised structure. Opinions are expressed and are occasionally explained in some detail. We would not consider the top band as the student does not display a 'sound ability to convey information clearly'. A lot is expressed clearly but clarity is lost in such examples as: *tengo un tiempo libre en una oficina / lo encuentra el reto / el esfuerzo que puerto / sería desarrollo muchas qualidades / sin empargo lograr este primero ir a un universidad*. Opinions are expressed and some are explained. The piece fits neatly into the Good band.

11 marks

Range of Language

There is a good variety of vocabulary and structure (*las maquetas de construcciones / sinceramente odio las ent(r)añas / para + infinitive / me trata como un perro / deber + infinitive*). More complex sentences, however, are sometimes unsuccessful and there is a general lack of precision. A range of tenses is used (present, preterite, imperfect, conditional and future) but they are sometimes unsuccessful: first and third persons are sometimes confused and both attempts at a perfect tense are unsuccessful.

7 marks

Accuracy

The piece is more accurate than inaccurate; there are fairly frequent slips with spelling and errors are not confined to more complex sentences but some complex sentences are accurate. Verbs and tense formations are sometimes unsuccessful: *encuentra* for *encuentro* / *puerto* for *he puesto* / *sería desarrollo* for *desarrollé* / and *fue* for *fui*.

3 marks

| Marks awarded for this task: | |
|------------------------------|----|
| Content | 11 |
| Range of language | 7 |
| Accuracy | 3 |
| Total | 21 |

Total for both tasks: 37 marks